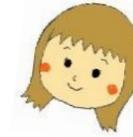




## Explicação sobre o Exame Adicional de Triagem Neonatal (pago)



ポルトガル語

O teste de Erros Inatos do Metabolismo é feito através da coleta de sangue para verificar se o recém-nascido está afetado com alguma doença grave. Atualmente, o governo provincial de Okayama arca com o custo do teste de Erros Inatos do Metabolismo para o exame de 25 espécies de doenças, a fim de um diagnóstico precoce que pode levar ao tratamento em tempo oportuno.

Além desses, caso desejar, poderão ser feitos os testes adicionais de mais três tipos de doença para o diagnóstico precoce. A Imunodeficiência Combinada Grave (SCID), Imunodeficiência Humoral (defeitos nas células B) e a Atrofia Muscular Espinhal (SMA).

### ★ Custos do exame

O exame é opcional mas os custos dos testes são pagos (após a inscrição, não haverá reembolso das despesas). Todavia, se tiver concordado com o projeto de demonstração do governo nacional (Agência Infante-familiar), apresentando junto ao formulário de inscrição para os testes, o termo de consentimento, as despesas serão dispensadas. Observações:

- (1) Dependendo da instituição, custos adicionais podem ser cobrados, como taxa de exame de sangue, etc.
- (2) Apenas para bebês nascidos em ou após 1º de abril de 2025.
- (3) Os dados empíricos de SCID e SMA (dados que não identificam a pessoa, como o número de testes ou casos positivos) fornecidos ao governo e à equipe nacional de investigação (*Children's Home Science Research Tajima Group*), serão usados para estudar futuros planos para que todos os recém-nascidos deste país possam ser submetidos aos testes das duas doenças.

### ★ Solicitação do exame

- ⊙ Caso queira fazer o exame, preencher o formulário de solicitação do exame (3 folhas) e apresentar à instituição hospitalar onde será feito o parto.
- ⊙ Caso não solicitar até o momento da coleta do sangue, o recém nascido não poderá fazer o exame.

### ★ Método do exame

Por volta do quinto dia de nascimento, é coletada uma pequena quantidade de sangue da planta do pezinho e feito a amostra no papel-filtro para o teste. A amostra do papel-filtro é usada para o exame das 25 doenças atualmente listada, assim não haverá necessidade de uma nova coleta de sangue do bebê.

### ★ Resultado do exame

O resultado será avaliado em positivo (possibilidade de doença) / reexame / negativo (baixa possibilidade de doença).

Caso positivo → notificação através de chamada telefônica do hospital Okayama Daigaku Byōin (chamada pelo número que começa com 086-235-6 ou 086-235-7).

Caso reexame e/ou negativo → notificação pela instituição hospitalar onde nasceu o bebê.

### ★ Sobre as doenças alvo

Ver o verso da folha.

### ★ Meio de notificação do resultado

Em caso de normalidade, o resultado do exame será entregue pela instituição hospitalar onde nasceu o bebê, no momento do Exame Pediátrico depois de um mês. Em caso de suspeita de anormalidade, a notificação será por chamada telefônica imediata da instituição hospitalar onde nasceu o bebê ou do hospital Okayama Daigaku Byōin. Faça de imediato o reexame ou os exames complementares de diagnóstico, conforme as orientações da instituição hospitalar.

### ★ Proteção dos dados pessoais

As informações pessoais obtidas na inscrição aos testes não serão usadas para nenhum outro propósito além de projetos de demonstração do país consentido. Todos os dados pessoais recebidos ficarão sob gerenciamento rigoroso.

### ★ Observação

O presente exame é facultativo. Não é obrigatório, mas sim é feito por livre vontade dos pais.

Devido à natureza do exame, mesmo que não apresente anormalidade, isto não certifica a inexistência da doença. Por outro lado, se o exame resultar em alguma anormalidade, há casos de ser normal ou ser um diagnóstico de um paciente com sintomas leves que não exige tratamento.

Em casos de paciente com sintomas graves, mesmo com o início de tratamento precoce pode ocorrer a progressão do sintoma.

Antes era difícil o diagnóstico de tais doenças, assim o tratamento iniciava-se com a manifestação dos sintomas. Porém, com o avanço da medicina, hoje é possível o diagnóstico precoce e tratar adequadamente em tempo oportuno, devido aos exames adicionais.

### Associação de Promoção de Exame Adicional de Triagem Neonatal de Okayama

Okayama Daigaku Byōin (Instituto de Diagnóstico e Tratamento)  
Okayama Association of Obstetricians and Gynecologists  
(Associação de Obstetras e Ginecologistas de Okayama)  
Governo Provincial de Okayama  
Governo Municipal de Okayama  
Okayama Health Foundation (escritório executivo)

Contato: Okayama Health Foundation  
TEL: 086-246-6260